

<https://doi.org/10.22455/978-5-9208-0740-3-334-348>

<https://elibrary.ru/DSYGTI>

УДК 821.131.1.0

ББК 83.3(4Ита)

Научная статья / Research Article



This is an open access article
Distributed under the Creative
Commons
Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0
(CC BY-NC-ND)

© 2023 г. К. Боттески

ИТАЛЬЯНСКИЕ ПИСАТЕЛЬНИЦЫ МЕЖДУ ЖЕНСТВЕННОСТЬЮ И «ФЕМИНИЗМОМ»: ОТ ОБЪЕДИНЕНИЯ ИТАЛИИ ДО XX В.

Аннотация: Рассмотрение черт женских персонажей, предложенных рядом значительных писательниц на определенном пространственно-временном отрезке цивилизации, способствует выявлению возможных отношений между женщинами-персонажами, созданными авторами-женщинами, с литературной традицией, историческим контекстом и менталитетом эпохи, которые в данном случае характеризуют Италию после объединения и в первые десятилетия XX в. Учитывая особую историческую и культурную среду, в которой действовали итальянские писательницы тех десятилетий, и исходя из традиционно дихотомического изображения женщин в литературе («женщина-ангел» vs «роковая женщина»), предлагается обзор их опыта с точки зрения «женского вопроса», неразрывно связанного с «социальным вопросом». В период после объединения страны писательская деятельность открыла итальянским женщинам-авторам возможность переосмыслить, и не только с литературной точки зрения, женскую роль в новом обществе. Посредством исследования избранной группы писательниц делается попытка представить общую картину того, что можно определить как итальянскую интерпретацию эмансипации и феминизма. Хотя была небольшая группа женщин-авторов, которые не боялись открыто бороться за решение «женского вопроса», требуя для своих соотечественниц права на гражданское участие в создании «новой Италии», в большинстве случаев

писательницы предпочитали внешне занимать более консервативные позиции и затем представляли авторские решения, которые заставляют задуматься о том, что, возможно, они боролись с системой изнутри.

Ключевые слова: «женский вопрос», женское письмо, Неера, Г. Деледда, А.М. Моццони, А. Негри.

Информация об авторе: Каролина Боттески — аспирантка, Национальный исследовательский Томский государственный университет, пр. Ленина, д. 36, 634050 г. Томск, Россия.

ORCID ID: <https://orcid.org/0009-0001-1276-0184>

E-mail: carolina.botteschi@gmail.com

Для цитирования: *Боттески К.* Итальянские писательницы между женственностью и «феминизмом»: от объединения Италии до XX в. // Фемининность и маскулинность в культуре модерна: Россия и зарубежье / отв. ред. В.Б. Зусева-Озкан. М.: ИМЛИ РАН, 2023. С. 334–348.

<https://doi.org/10.22455/978-5-9208-0740-3-334-348>

© 2023. **Carolina Botteschi**

ITALIAN WOMEN WRITERS BETWEEN FEMININITY AND “FEMINISM”: FROM THE UNIFICATION OF ITALY TO THE TWENTIETH CENTURY

Abstract: Examining the traits of the female characters offered by a number of prominent women writers in a specific space-time interval of civilisation contributes to identifying the potential relations between the female characters created by women writers and the literary tradition, the historical context and the mentality of an era, which in this case characterise post-Unification Italy and the first decades of the 20th century. Given the distinctive historical and cultural environment in which the Italian women writers of those decades were active, and based on the dichotomous representation of women (“the woman-angel” figure vs the “femme fatale”) in literature, an overview of their experience from the perspective of the “women’s question”, inextricably linked to the “social question”, is presented. In the post-Unification period, writing provided an opportunity for Italian women authors to rethink, and not only from a literary angle, women’s role in the newly-formed society. Through the study of a select group of women writers, an attempt is made to provide a picture of what can be

defined as “the Italian interpretation of emancipation and ‘feminism’.” Although there was a small group of women authors who were not afraid to overtly fight for the “women’s question”, demanding for their fellow countrywomen the right to civic engagement in the making of the “new Italy”, in most cases women writers favoured taking, at least outwardly, more conservative stances, only to then present authorial choices that make one wonder whether they had not decided to challenge the system from within.

Keywords: “women’s question”, women’s writing, Neera, G. Deledda, A.M. Mozzoni, A. Negri.

Information about the author: Carolina Botteschi, PhD student, National Research Tomsk State University, Lenin ave., 36, 634050 Tomsk, Russia.

ORCID ID: <https://orcid.org/0009-0001-1276-0184>

E-mail: carolina.botteschi@gmail.com

For citation: Botteschi, C. “Italian Women Writers Between Femininity and ‘Feminism’: From the Unification of Italy to the Twentieth Century.” *Femininity and Masculinity in the Modernist Culture: Russia and Abroad*. Ex. ed. Veronika B. Zuseva-Özkan. Moscow, IWL RAS Publ., 2023, pp. 334–348. (In Russian)

<https://doi.org/10.22455/978-5-9208-0740-3-334-348>

Чтобы понять общее значение женского литературного письма, необходимо обратиться к двум очень широким областям исследования — как с точки зрения множества текстов, которые нужно тщательно изучить, так и количества гипотез, которые нужно проверить и сравнить. Действительно, отношения между женщиной и литературой можно проанализировать, рассматривая женских персонажей в литературе в целом или реконструируя т.н. «женскую литературу», которую создавали писательницы. Существует, однако, и третий вариант анализа, параллельный наблюдению за женской фигурой как «объектом» или «субъектом» литературного произведения, и заключается он в изучении характерных черт женских персонажей, предложенных рядом значительных писательниц на определенном пространственно-временном отрезке цивилизации [Sergiasomo, с. 119]. Это направление исследований не рассматривает произведения писательниц как отдельную литературную область, а пытается выявить возможные взаимосвязи между женскими персонажами, созданными авторами-женщинами, и литературной традицией, историческим контекстом и менталитетом эпохи, которые в данном случае характеризуют Италию после ее объединения и в первые десятилетия XX в. В этой статье предлагается рассмотреть женский опыт с точки зрения «женского вопроса», неразрывно связанного

с «социальным вопросом», учитывая специфическую историческую и культурную среду, в которой действовали итальянские писательницы избранных десятилетий, и традицию дихотомического изображения женщин («женщина-ангел» vs «роковая женщина»). На примере репрезентативного круга писательниц предпринимается попытка обрисовать общую картину того, что можно определить как итальянскую интерпретацию эмансипации и феминизма.

Терминология чрезвычайно важна для тех, кто занимается женской и гендерной историей. Поскольку слова и категории являются средством анализа и определения женского активизма в прошлом, необходимо кратко объяснить использование термина «феминизм» в настоящей статье. Учитывая, что феминизм — это комплексное и неоднородное движение, которое развивалось с собственными отличительными характеристиками в разных странах и в разные периоды, установить его точные границы и решить, какие течения и деятели прошлого следует в него включить, конечно, непросто. Термин «феминизм» широко используется учеными разных стран в качестве инструмента синтеза, позволяющего объединить достаточно широкий круг идей и политических движений. В этой связи полезно вспомнить часто цитируемое определение феминизма, данное Карен Оффен. Она определила «феминизм» как название, присвоенное широкому и многогранному критическому ответу на преднамеренное и систематическое подчинение женщин мужчинами в конкретном культурном контексте [Offen, p. 20]. Хотя термин может быть анахроничным для тех периодов, когда он еще не был введен в оборот (слово «феминизм» в его положительном значении появилось во Франции, распространилось в Италии только после 1896 г. [Scaramuzza, p. 88 n.], но уже в первом десятилетии XX в. активно использовалось на Апеннинском полуострове для обозначения тех, кто боролся за права женщин), в данной работе мы будем следовать той линии, которую предложили такие ученые, как вышеупомянутая Карен Оффен, а также Франка Пьерони-Бортолотти [Pieronì Bortolotti, p. 17], Фьоренца Тариконе [Taricone], Эмма Скъявон [Schiavon, 2012, 2015] и Ливиана Гадзетта [Gazzetta, 2018]. Они восприняли международную тенденцию, согласно которой историки употребляют слово «феминизм» и по отношению к периодам до возникновения и распространения этого термина. Кроме того, Ф. Тариконе, Э. Скъявон и Л. Гадзетта высказались за его использование для обозначения политических, гражданских и культурных групп и явлений, которые стали появляться в итальянском контексте в годы после объединения страны.

Тем не менее следует отметить, что в художественной литературе объединенной Италии почти полностью отсутствует осознанное, явное и открытое изображение женского опыта с точки зрения эмансипации. Его отсутствие наблюдается не только в художественных произведениях мужчин-писателей, но и, за некоторыми исключениями, в произведениях писательниц, которые продолжали в основном использовать традиционные модели женщины — жены и матери, противопоставляя эти обнадеживающие и позитивные фигуры мифу о «роковой женщине» романтического и декадентского происхождения, который нашел в «Наслаждении» (*Il piacere*, 1889) Габриэле д'Аннунцио (Gabriele d'Annunzio, 1863–1938) свое наиболее удачное воплощение в образе Елены Мути, очаровательной и неверной любовницы главного героя Андреа Сперелли.

Следовательно, необходимо отразить взаимосвязь между женским письмом и национальной идентичностью итальянских женщин в том процессе отвоевания личного и национального достоинства, в рамках которого они рассматривались как хранительницы нравственных ценностей. Эта тенденция в полной мере проявилась в период Рисорджименто (*ital.* Risorgimento), когда женское писательское творчество также стало приобретать черты критики политического и социального порядка, вплоть до того, что его стали считать действительной и достойной опорой национальной славы [Musiani, 2018, p. 353]. Борьба Рисорджименто была инструментом, сначала служившим для пробуждения национального духа, а затем, в период формирования объединенной Италии, ставшим основой воспитания будущих поколений, основой того «делания итальянцев и итальянок», которое характеризовало вторую половину XIX в. и которое постепенно положило начало процессу эмансипации. Написанные в этот период «женские» тексты долгое время оставались скрытыми, если не забытыми, в национальной литературной памяти, поскольку считались предназначенными исключительно для аудитории соответствующего гендера, и вновь «вышли на поверхность» благодаря недавним научным трудам, связанным с новой историографией женских и гендерных исследований.

Женское письмо изменилось в течение XIX в.: в период Рисорджименто оно превратилось из частного занятия в инструмент политического действия, когда женщины заявили о себе не только на улицах и площадях, но и на печатных страницах [Musiani, 2018, p. 353–354]. Особый интерес представляло распространение формулы «женщины / журналистика», что было «явным признаком вхождения в современность, в сферу модерна» [Franchini, Soldani, p. 8–9].

Социальное продвижение, которого женщины достигли благодаря возможности зарабатывать на жизнь писательством, сделало вторую половину XIX в. благодатным для них периодом. Появилась плеяда женщин-романисток и женщин-журналисток, которые заполнили пространство, не занятое мужчинами в газетах, журналах, *strenne* (т. е. специальных изданиях, выпущенных во время рождественских праздников) и альманахах [Arslan, p. 192].

Женщины, которые во время Рисорджименто испытывали заблуждение, что они могут наконец стать социальными субъектами, отказавшись от пассивной роли, после объединения Италии оказались в своего рода «лимбе»: хотя они уже не были социальными объектами в чистом виде, они не могли, однако, полностью определить себя как действующих субъектов новой итальянской нации. Это соображение особенно верно, если рассматривать итальянское женское население в целом. Концепция женщины как жены и матери оставалась глубоко укорененной в общественном сознании, но на этот раз сублимировалась как идея необходимости «сделать итальянок». Возвеличивание материнской фигуры нашло свое максимальное выражение именно в модели матери-воспитательницы, хранительницы духовных основ нации, передаваемых будущим гражданам.

Во второй половине XIX в. семейные ценности продолжали доминировать в мужском дискурсе о женщинах, которые должны были быть обученными, но не образованными. Однако, как отмечает Хелена Сансон, роль матерей как воспитательниц будущего поколения «не была политически нейтральной» [Sanson, p. 31]: задача передачи гражданских идеалов позволяла женщинам расширить сферу своего влияния за пределы дома и обратиться к обществу в целом. Когда после многих лет женской политической активности женщины в объединенной Италии оказались лишены электоральных прав, что фактически низвело их обратно до хранительниц домашнего очага, они стали претендовать на обретение гражданской роли. На этой основе женщины встали на путь, который привел их к осознанию того, что они могут обращаться с эмансипационными просьбами в отношении женского гражданства [Musiani, 2018, p. 355].

Гуальберта Алаиде Беккари (Gualberta Alaide Beccari, 1842–1906) следовала в фарватере этой политической тенденции. Она основала журнал “La Donna” («Женщина»), который во второй половине XIX в. положил начало расцвету женских изданий как инструмента политической эмансипации, и руководила им. “La Donna” стала пространством, в котором обсуждались вопросы и темы, связанные

с положением женщин, с продвижением «современной женщины» в новом мире, характеризующемся моральным, гражданским и политическим прогрессом. Однако, как подчеркивает Елена Музиани, необходимо было дождаться смены поколений, прежде чем женщины, ближе к концу века, начали бороться за свои права: труд был в центре их политического дискурса, но для того, чтобы женщина обрела признанный профессиональный статус, сначала необходимо было получить образование [Musiani, 2016, p. 202]. Путь женщин таков: сначала образование, затем работа и, наконец, избирательное право [Paternoster, p. 339].

Среди писательниц, которые стремились создать социальные возможности для молодых женщин, дать им возможность получать более серьезное образование, позволившее бы им свободно действовать в общественной и профессиональной сферах и в конечном итоге участвовать в политической жизни, были Анна Вертуа Джентиле (Anna Vertua Gentile, 1845¹–1926) и Иоланда (псевдоним Марии Майокки Платтис; Maria Majocchi Plattis, 1864–1917). Хотя термин «феминизм» вполне может быть использован в случае Вертуа Джентиле, принадлежавшей к тем писательницам, которые предлагали постепенные изменения, более приемлемые в глазах доминирующей культуры [Paternoster, p. 340], все же следует отметить, что ее феминизм не представлял собой стремления к истинному равенству между двумя полами. Подход Вертуа Джентиле был типичен для круга умеренных писательниц, которые поддерживали форму женской эмансипации, направленную на взаимодополнительность мужчин и женщин при сохранении их специфических ролей и компетенций. В результате оба пола имели бы равное значение в создании системы ценностей нового государства. Такие писательницы предпочитали обновлять систему изнутри.

Образование и письменное слово были главным оружием, которое использовали женщины, чтобы освободиться от узко традиционной роли, созданной для них в начале XIX в. Женское письмо во второй половине XIX в., по сути, даже не будучи воинствующим, уже само по себе являлось первой и современной формой эманси-

¹ Анджело Черицца утверждает, что, согласно записи в приходской книге (*Libro degli Atti di nascita e dei battesimi della Parrocchia di Dongo*, таблица 42 за 1845 г., № 24), правильный год рождения писательницы — 1845-й [Cerizza, p. 15]. Следует отметить, однако, что в нескольких биографических очерках, сопровождающих различные издания произведений А. Вертуа Джентиле, в качестве года ее рождения указан 1850-й; эта же дата дана в «Энциклопедическом словаре Треккани» [Enciclopedia online].

пации, актом разрыва с состоянием неполноценности, все еще навязываемым в публичной сфере. Однако, анализируя творчество так называемого «первого поколения женщин-авторов» [Illiano, p. 51], деятельность которых протекала до Первой мировой войны и имела своим поворотным пунктом трансформацию концепции социальной и гражданской роли женщины, все еще можно наблюдать изменчивость его контуров. Следует подчеркнуть, что наиболее успешные писательницы, такие как Неера (псевдоним Анны Радиус Цуккари; Anna Radius Zuccari, 1846–1918), Матильда Серао (Matilde Serao, 1856–1927), Маркиза Коломби (псевдоним Марии Антоньетты Торриани; Maria Antonietta Torriani, 1840–1920) и Грация Деледда (Grazia Deledda, 1871–1936), лауреат Нобелевской премии по литературе 1926 г.², не проявляли особого интереса к открытому разрушению доминирующих фемининных моделей.

Во всех художественных произведениях Нееры героини сталкиваются с социальным порядком конца XIX в. и разрываются между страстью и разумом, стремясь утвердить свою индивидуальность. Миланская писательница в своей беллетристике производила, можно сказать, революционный анализ внезапных и радикальных изменений, которые коснулись итальянских женщин на рубеже веков, но в своих публицистических работах она проявила явную реакционную тенденцию в отношении гендерных ролей, несмотря на увлечение вопросами, связанными с переопределением женской индивидуальности. Она объявляла себя антифеминисткой, но всякий раз, когда писала романы, новеллы (*novelle*) и рассказы, она разрушала образ женщины как «ангела домашнего очага». А в своих «теоретических» работах, в частности, в сборнике очерков «Идеи женщины» (*Le idee di una donna*, 1904³), Неера четко выразила мысль — в чем-то парадоксальную, учитывая ее личный профессиональный статус известной писательницы, — о том, что женщине в первую очередь отводятся роли жены и матери и что присущая ей сфера деятельности находится в пределах домашней обстановки.

Как и Неера, Матильда Серао политически позиционировала себя как защитница статус-кво в своих публицистических работах

² Нобелевская премия по литературе 1926 г. была присуждена Грации Деледде «за ее вдохновленные идеализмом произведения, которые с пластической ясностью изображают жизнь на ее родном острове и с глубиной и сочувствием затрагивают человеческие проблемы в целом».

³ Некоторые источники датируют эту работу 1903 г.

по «женскому вопросу»: она выступала и писала против кампаний за женское избирательное право и защищала нерасторжимость брака.

Парадоксально, но вдали от эмансипационных настроений появляется та самая итальянская писательница, которая стала эмблемой международных достижений пишущих женщин, когда в 1926 г. ей была присуждена Нобелевская премия по литературе. Грация Деледда не повествовала специально о женском опыте женщин Южной Италии после объединения страны, но включила его в свои ширококомасштабные беллетристические размышления об угнетенных [Sergiacomo, p. 123]. Женщин она изображает противоречиво: в некоторых романах женщина является фактором разрыва семейных отношений, «яблоком раздора», как, например, в «Элиасе Портолу» (*Elias Portolu*)⁴, где два брата любят одну и ту же женщину; в других она предстает подавленной, угнетенной фигурой, запертой в доме и лишенной жизненной силы и любви, как, например, сестры Пинтор в «Камышах на ветру» (*Canne al Vento*, 1913). Заслуживает упоминания и частично автобиографический текст под названием «Козима» (*Cosima*, 1937), изданный посмертно и показывающий, что экзистенциальные переживания писательницы нельзя рассматривать в отрыве от общих исторических условий, в которых жили женщины. Действительно, это произведение проливает свет на ограниченное восприятие мира и изоляцию от современности, которыми отмечены жизнь и личность Деледды и которые также повторяются в ее художественных произведениях [Sergiacomo, p. 123–124].

С идеологической точки зрения, совершенно противоположную позицию — в том смысле, что она была откровенно «феминистской» по сравнению с только что упомянутыми фигурами — занимает Анна Мария Моццони (Anna Maria Mozzoni, 1837–1920). Автор книги «Женщина и ее социальные отношения: По случаю пересмотра Гражданского кодекса Италии» (*La donna e i suoi rapporti sociali, in occasione della revisione del Codice Civile italiano*, 1864), в которой она выразила надежду, что итальянское политическое Рисорджименто станет началом женской эмансипации, и многочисленных эссе о гражданских и политических правах женщин, Моццони считается одной из предвестниц национального феминистского движения. Ее размышления о неудавшейся эмансипации итальянской женщины и о необходимости того, чтобы за рождением «новой Италии» последовало «возрождение» женщин, наделенных полным равнопра-

⁴ Роман, опубликованный частями в журнале “Nuova Antologia” («Новая антология») в 1900 г., был издан в виде книги в 1903 г.

вием с мужчинами, собраны в эссе «Освобождение женщины» (*La liberazione della donna*, 1864). С Моццони, чья гражданская ангажированность в отношении «женского вопроса» продолжалась до самой ее смерти в 1920 г., мы имеем первое осознанное свидетельство новой роли, которую должны были играть женщины в итальянском обществе. Это почти единичный случай, если рассматривать его в контексте женской литературы рубежа XIX и XX вв., в которой риторика «женщина как мать» сохранялась, а изображение женских персонажей продолжало подчиняться дихотомическому подходу.

Важным голосом в этих все еще неясных по отношению к «женскому вопросу» политических и культурных рамках, особенно когда он приобрел форму политических, экономических и социальных требований, была Ада Негри (*Ada Negri*, 1870–1945⁵). В своем дебютном стихотворном сборнике «Рок» (*Fatalità*, 1892) Негри предстала эмансипированной, едва ли не революционной женщиной, но в целом в ее творчестве прогрессивная линия сосуществует с так называемой «женской» поэзией [Sergiacomo, p. 127]. В поздних произведениях Негри, в том числе прозаических, женские фигуры принадлежали к пролетариату или мелкой буржуазии и приобрели черты, более близкие к реальной жизни. Хотя она признавала, что труд играет центральную роль в процессе эмансипации, ее голос, как и в ранних произведениях, снова был направлен против эксплуатации и авторитаризма патриархальной семьи. Таким образом, она перенесла «феминистское обличение» с женщин из рядов пролетариата на буржуазных женщин, обреченных на отчужденную и бесцельную жизнь, и поэтому она расширила рамки своего анализа, затронув «женский вопрос», но подтвердив, что стремления всех женщин могут быть реализованы в материнстве. Хотя произведения Негри выражают потребность женщин в эмансипации, в них нет конкретного и дифференцированного классового анализа, они остаются между приверженностью к традиционной репродуктивной роли женщин и сознательным осуждением неравенства, от которого они страдают.

Одиноким голосом в начале XX в. была Сибилла Алерамо (псевдоним Рины Пьеранджели Фаччо; *Rina Pierangeli Faccio*, 1876–1960), автор автобиографического романа «Женщина» (*Una donna*, 1906), имеющего большое значение для литературы итальянского феминизма.

⁵ Хотя в некоторых источниках как дата смерти указывается 1944 г. [De Sanctis, p. 707; Enciclopedia Garzanti Universale, p. 932; Sanson, p. 612], во многих других дается 1945 г. [Galizzi и Salaroli, p. 670; Dedola; Fumagalli; Enciclopedia Motta, p. 5501; Universo: La grande enciclopedia per tutti, p. 511].

низма. В этом революционном романе не только показаны проблемы, с которыми сталкивается главная героиня Лина, но ее личная история открывается для великих перемен, назревавших в Италии и Европе в начале XX в.: борьбы рабочих и демонстраций феминистских движений, требовавших избирательного права и равноправия с мужчинами.

Женские произведения, пишет Марина Дзанкан, «появляются в критическом и историографическом дискурсе в редких случаях», как «децентрализованные, незначительные голоса, случайные, немые, неразборчивые образы» [Zancan, p. X]. Путь, которым женская литература пришла к вхождению в итальянский литературный канон, был сложным, не в последнюю очередь потому, что литературной канонизации долгое время препятствовало изолированное от общественной жизни положение женщин, которое также было причиной их длительного исключения из образовательного контекста. В этих правовых, социальных и культурных рамках некоторые женщины, обычно принадлежавшие к среднему классу, могли обладать некоторыми формами дискурсивной власти изнутри «домашних стен».

Если во время движения Рисорджименто женщина была уверена, что она наконец сможет стать главной героиней нового социального порядка, то в действительности в объединенной Италии она оказалась в неопределенном положении: хотя в некоторых отношениях женщина перестала быть социальным объектом, она не могла полностью определить себя как субъекта-агента «новой Италии».

Однако возникла небольшая группа женщин, в число которых входила и Анна Мария Моццони, которые не боялись открыто бороться за решение «женского вопроса» и прежде всего требовать для своих соотечественниц права на гражданское участие в формировании «новой Италии». В литературной сфере первые примеры «феминистской» литературы можно найти в творчестве Сибиллы Алерамо и, хотя и далеко не всегда, Ады Негри. После объединения Италии литературная деятельность предоставила итальянским писательницам возможность заново определить — и не только в литературном плане — свою роль как женщин в новом обществе. «Женский вопрос» на самом деле был, несомненно, прежде всего «социальным вопросом». Хотя такие женщины-авторы, как Матильда Серао и Неера, при первом поверхностном прочтении могут считаться исключительно консервативными, их авторские решения заставляют задуматься о том, не пытались ли они, осознавая свое привилегированное положение (но, тем не менее, шаткое, поскольку общество видело в них прежде всего женщин), поддержать женское дело,

борясь с системой изнутри. Это означало использование канонически принятых тем и образов при деконструкции их сути через объективное повествование о реальности и изображение чрезвычайно «обыкновенных» героинь — и именно поэтому революционных.

Учитывая описанную выше многогранность творчества представленных писательниц и их взглядов на положение женщин в рассматриваемый период (после объединения Италии и в первые десятилетия XX в.), позволительно говорить об итальянской интерпретации эмансипации, которая в некоторых случаях может даже конституировать себя как настоящий феминизм.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Источники

- Arslan A.* Afterword — Ladies, Chickens, and Queens: The Strong Voices of Italian Women Writers // *Arslan A., Romani G.* (eds.). *Writing to Delight: Italian Short Stories by Nineteenth-century Women Writers*. Toronto; Buffalo; London: University of Toronto Press, 2006. P. 191–197.
- Cerizza A.* Anna Vertua Gentile Scrittrice // *Archivio storico lodigiano (Organo della Società storica lodigiana)*. Anno CXX – 2001. Lodi, 2002. P. 15–35. URL: <https://societastoricalodigiana.it/archivio-storico-lodigiano/> (дата обращения: 09.04.2023).
- De Sanctis F.* *Storia della letteratura italiana*; completata da numerose note bibliografiche e corredata da due capitoli conclusivi di Giuseppe Villaroel. Roma: Armando Curcio Editore, 1961. Vol. I: Storia. 734 p.
- Dedola R.* Voce “Negri, Ada” // *Dizionario Biografico degli Italiani*. Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani. 2013. Vol. 78. URL: https://www.treccani.it/enciclopedia/ada-negri_%28Dizionario-Biografico%29/ (дата обращения: 12.04.2023).
- Enciclopedia Garzanti Universale: 2 vol.* XVI edizione riveduta e ampliata. Milano: Garzanti, 1969. Vol. 2: M–Z. P. 805–1569.
- Enciclopedia Motta. Enciclopedia generale con voci in ordine alfabetico: 14 vol.* / direzione Anselmo Motta, Virginio Motta. Quarta edizione. Milano: Federico Motta Editore, 1968. Vol. 10: Navig–Peb. P. 5477–6084.
- Franchini S., Soldani S.* (eds.). *Donne e giornalismo: Percorsi e presenze di una storia di genere*. Milano: FrancoAngeli, 2004. 379 p.
- Fumagalli M.* Ada Negri // *Enciclopedia delle donne*. URL: <http://www.encyclopediadelledonne.it/biografie/ada-negri/#:~:text=L'insegnante%20di%20italiano%2C%20alla,sono%20vitali%20rumorosi%20e%20spontanei> (дата обращения: 12.04.2023).

- Galizzi G.P., Salaroli G.* Voci e volti del mondo: Antologia italiana per la scuola media. Bergamo [etc.]: Minerva Italica, 1972. Vol. 2. 685 p.
- Illiano A.* Invito al romanzo d'autrice '800–'900: da Luisa Saredo a Laudomia Bonanni. Firenze: Edizioni Cadmo, 2001. 192 p.
- Musiani E.* “La giovane nella famiglia. Consigli di una vecchia nonna”: Women's writings and writings for women in nineteenth-century Italy // *Sanson H., Luciola F.* (eds.). *Conduct literature for and about women in Italy 1470–1900: Prescribing and describing life.* Paris: Classiques Garnier, 2016. P. 185–203. DOI: 10.15122/isbn.978-2-406-05918-9.p.0185
- Musiani E.* La scrittura come avvio alla conquista della cittadinanza femminile nell'Italia di un 'lungo Ottocento' // *The Italianist.* 2018. Vol. 38 (3). P. 352–368. DOI: 10.1080/02614340.2018.1515872
- Offen K.* *European Feminisms 1700–1950: A Political History.* Stanford: Stanford University Press, 2000. 584 p.
- Paternoster A.* Istruzione, lavoro, voto. L'emancipazione femminile nella trattativa comportamentale dall'unificazione al primo dopoguerra // *The Italianist.* 2018. Vol. 38 (3). P. 334–351. DOI: 10.1080/02614340.2018.1515869
- Pieroni Bortolotti F.* *Alle origini del movimento femminile in Italia: 1848–1892.* Torino: G. Einaudi, 1963. 285 p.
- Sanson H.* Women and Conduct in the Italian Tradition, 1470–1900: An overview // *Sanson H., Luciola F.* (eds.). *Conduct Literature For and About Women in Italy 1470–1900: Prescribing and Describing Life.* Paris: Classiques Garnier, 2016. P. 9–38.
- Sansone M.* *Storia della letteratura italiana.* Terza edizione rinnovata e aggiornata. Milano: Principato Editore, 1973. VIII, 776 p.
- Scaramuzza E.* Di madri, di figlie e di sorelle: amicizia e impegno politico in Lombardia nel “lungo Ottocento” // *Emma Scaramuzza* (ed.). *Politica e Amicizia: Relazioni, conflitti e differenze di genere (1860–1915).* Milano: FrancoAngeli, 2010. P. 87–114.
- Sergiacomo L.* Femminilità e femminismo nelle scrittrici italiane del Novecento // *Narrativa.* 2015. № 37. P. 119–151. URL: <https://journals.openedition.org/narrativa/1005> (дата обращения: 21.01.2023). DOI: <https://doi.org/10.4000/narrativa.1005>
- Universo. *La grande enciclopedia per tutti: 14 vol.* Novara: Istituto Geografico De Agostini, 1971. Vol. 8: Lon–Neg. P. 1–511.
- “Vertua Gentile, Anna” // *Enciclopedia on line.* URL: <https://www.treccani.it/enciclopedia/anna-vertua-gentile/> (дата обращения: 19.03.2023).
- Zancan M.* *Il doppio itinerario della scrittura: La donna nella tradizione letteraria italiana.* Torino: Einaudi, 1998. 234 p.

Исследования

- Buttafuoco A. *Cronache femminili: Temi e momenti della stampa emancipazionista in Italia dall'Unità al Fascismo*. Arezzo; Siena: Dipartimento di studi storico-sociali e filosofici Università degli Studi di Siena, 1988. 294 p.
- Buttafuoco A., De Longis R. *La stampa politica delle donne dal 1861 al 1924*. Repertorio–catalogo // Nuova DWF. 1982. № 21. P. 73–100.
- De Giorgio M. *Le italiane dall'Unità a oggi: Modelli culturali e comportamenti sociali*. Seconda edizione. Roma [etc.]: Laterza, 1993. XI, 550 p. (Collana: Storia e memoria).
- Fournier-Finocchiaro L., Gazzetta L., Meazzi B. *Introduzione* // *Laboratoire italien*. 2021. № 26. URL: <http://journals.openedition.org/laboratoireitalien/6895> (дата обращения: 12.02.2023). DOI: <https://doi.org/10.4000/laboratoireitalien.6895>
- Fuentes M.C. *Sorelle d'Italia: Le donne che hanno fatto il Risorgimento*. Torino: Blu Edizioni, 2011. 335 p.
- Gazzetta L. *Figure e correnti dell'emancipazionismo post-unitario* // *Filippini N.M.* (ed.). *Donne sulla scena pubblica: società e politica in Veneto tra Sette e Ottocento*. Milano: FrancoAngeli, 2006. P. 138–177. (Collana: Storia; 349).
- Gazzetta L. *Orizzonti nuovi: Storia del primo femminismo in Italia (1865–1925)*. Roma: Viella, 2018. 260 p. (Collana: Storia delle donne e di genere, 9).
- Kroha L. *The Woman Writer in Late-Nineteenth-Century Italy: Gender and the Formation of Literary Identity*. Lewiston [etc.]: The Edwin Mellen Press, 1992. 167 p.
- Mori M.T., Pescarolo A., Scattigno A., Soldani S. (eds.). *Di generazione in generazione: le italiane dall'Unità a oggi*. Roma: Viella, 2014. 403 p. (Collana: Storia delle donne e di genere, 2).
- Ramsey-Portolano C. *Nineteenth-Century Italian Women Writers and the Woman Question: The Case of Neera*. New York: Routledge, 2020. 152 p.
- Schiavon E. *Interventiste nella Grande Guerra: Assistenza, propaganda, lotta per i diritti a Milano e in Italia (1911–1919)*. Milano: Mondadori Education, 2015. X, 374 p. (Collana: Quaderni di storia).
- Schiavon E. *Torino 1911: Il primo Congresso pro suffragio femminile a cinquanta anni dall'Unità*. Roma: Biblink, 2012. 128 p. (Collana: Storia e società).
- Taricone F. *L'associazionismo femminile in Italia dall'Unità al Fascismo*. Milano: Unicopli, 1996. 222 p. (Collana: Unipolis / La città comune; 2).

REFERENCES

- Buttafuoco, Annarita. *Cronache femminili: Temi e momenti della stampa emancipazionista in Italia dall'Unità al Fascismo*. Arezzo, Siena, Dipartimento di stu-

- di storico-sociali e filosofici Università degli Studi di Siena, 1988. 294 p. (In Italian)
- Buttafuoco, Annarita, and Rosanna De Longis. “La stampa politica delle donne dal 1861 al 1924. Repertorio-catalogo.” *Nuova DWF*, no. 21, 1982, pp. 73–100. (In Italian)
- De Giorgio, Michela. *Le italiane dall’Unità a oggi: Modelli culturali e comportamenti sociali*. Second edition. Rome [etc.], Laterza, 1993. 550 p. (Series: Storia e memoria). (In Italian)
- Fournier-Finocchiaro, Laura, et al. “Introduzione.” *Laboratoire italien*, no. 26, 2021. Available at: <http://journals.openedition.org/laboratoireitalien/6895> (Accessed 12 February 2023). DOI: <https://doi.org/10.4000/laboratoireitalien.6895>. (In Italian)
- Fuentes, Marina Cepeda. *Sorelle d’Italia: Le donne che hanno fatto il Risorgimento*. Turin, Blu Edizioni, 2011. 335 p. (In Italian)
- Gazzetta, Liviana. “Figure e correnti dell’emancipazionismo post-unitario.” *Donne sulla scena pubblica: società e politica in Veneto tra Sette e Ottocento*. Milan, FrancoAngeli, 2006, pp. 138–177. (Series: Storia; 349). (In Italian)
- Gazzetta, Liviana. *Orizzonti nuovi: Storia del primo femminismo in Italia (1865–1925)*. Rome, Viella, 2018. 260 p. (Series: Storia delle donne e di genere, 9). (In Italian)
- Kroha, Lucienne. *The Woman Writer in Late-Nineteenth-Century Italy: Gender and the Formation of Literary Identity*. Lewiston [etc.], The Edwin Mellen Press, 1992. 167 p. (In Italian)
- Mori, Maria Teresa, and Alessandra Pescarolo, and Anna Scattigno, and Simionetta Soldani, editors. *Di generazione in generazione: Le italiane dall’Unità a oggi*. Rome, Viella, 2014. 403 p. (Series: Storia delle donne e di genere, 2). (In Italian)
- Ramsey-Portolano, Catherine. *Nineteenth-Century Italian Women Writers and the Woman Question: The Case of Neera*. New York, Routledge, 2020. 152 p. (In English)
- Schiavon, Emma. *Interventiste nella Grande Guerra: Assistenza, propaganda, lotta per i diritti a Milano e in Italia (1911–1919)*. Milan, Mondadori Education, 2015. X, 374 p. (Series: Quaderni di storia). (In Italian)
- Schiavon, Emma. *Torino 1911: Il primo Congresso pro suffragio femminile a cinquanta anni dall’Unità*. Rome, Biblink, 2012. 128 p. (Series: Storia e società). (In Italian)
- Taricone, Fiorenza. *L’associazionismo femminile in Italia dall’Unità al Fascismo*. Milan, Unicopli, 1996. 222 p. (Series: Unipolis/La città comune; 2). (In Italian)